

# Вибрационный каток

## CC 222 / 222C,

## CC 232 / 232C,

## CC 322

### Инструкция по эксплуатации

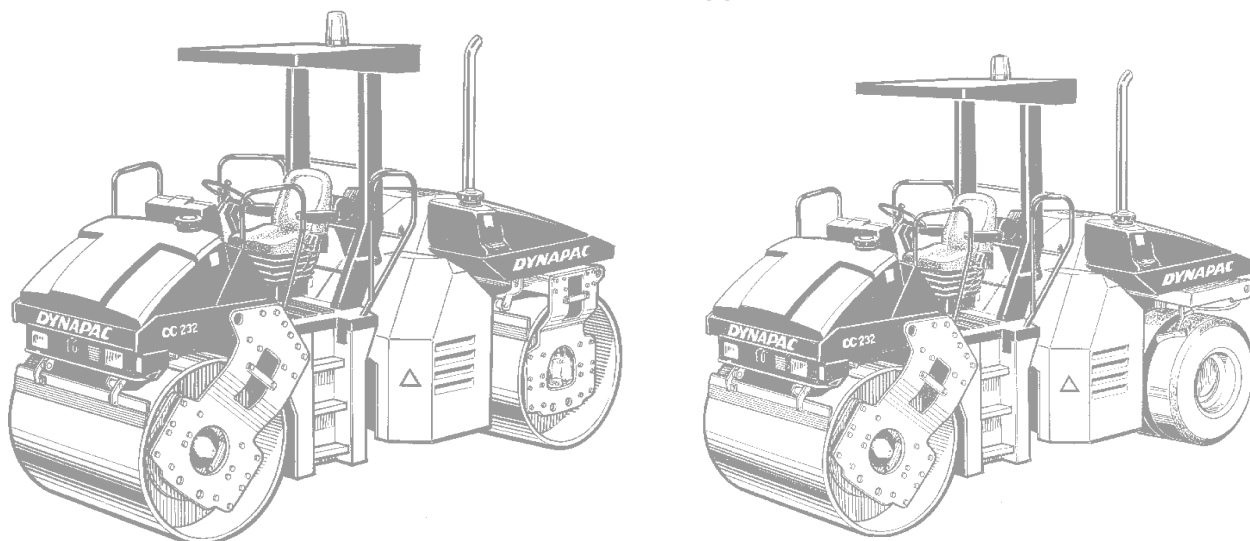
0222-RU4, 22 июня 1996 г.

Дизельный двигатель:  
Deutz BF4L1011F

Этот документ распространяется на машины, начиная с идентификационного (PIN) или серийного (S/N) номера изделия:

CC 222	PIN (S/N) *61710223*
CC 222C	PIN (S/N) *61810222*
CC 232	PIN (S/N) *61910233*
CC 232C	PIN (S/N) *62010232*
CC 322	PIN (S/N) *62110322*

**ХРАНИТЕ ЭТОТ ДОКУМЕНТ В ЛЕГКО ДОСТУПНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ВОЗМОЖНОСТИ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.**



*Машина Динапак CC 222 представляет собой вибрационный двухвальцовый каток, относящийся к классу 7,5-тонных катков, который оборудован шарнирно-сочленённой рамой и приводами передвижения, механизмами торможения и вибрации, установленными на обоих вальцах.*

*Кроме того, вышеуказанный виброкаток выпускается в комбинированном варианте, так называемом "Комби"; обозначение этой модели - CC 222C. Вес такого катка примерно 7 тонн, и он спереди оборудован вибрационным вальцом, а сзади - четырьмя колёсами на резиновых беспротекторных пневматических шинах; все они обладают функциями ходового привода и торможения.*

*Машина Динапак CC 232 представляет собой вибрационный каток, относящийся к классу 8-тонных катков, который тоже имеет отличительные особенности в виде шарнирно-сочленённой рамы и механизмов вибрации, установленных на обоих вальцах, однако у этого катка оба вальца, передний и задний, имеют разрезную конструкцию. На этом катке приводы передвижения и механизмы торможения установлены на каждой из четырёх частей вальцов (на каждом полувальце).*

*Этот каток также выпускается в комбинированном варианте ("Комби"); вес комбинированного катка составляет примерно 7 тонн, обозначение модели - CC 232C.*

*Машина Динапак CC 322 представляет собой вибрационный каток, относящийся к классу 8,5-тонных катков и отличающийся наличием шарнирно-сочленённой рамы и установкой приводов передвижения, механизмов торможения и вибрации на обоих вальцах.*

## СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Инструкции по мерам обеспечения безопасности .....	3
Таблички с предупреждающими надписями, расположение и описание .....	4, 5
Таблички с паспортными данными машины и двигателя .....	6
Контрольно-измерительные приборы и органы управления .....	7
Контрольно-измерительные приборы и органы управления, функциональное описание .....	8-11
Контрольно-измерительные приборы и органы управления, расположенные в кабине .....	12-13
Перед запуском .....	14-15
Запуск двигателя .....	16
Движение .....	17
Вибрация и движение .....	18
Меры обеспечения безопасности во время движения .....	19
Торможение .....	20
Аварийное торможение .....	20
Парковка .....	21
Подъём .....	22
Буксировка, подготовительные работы .....	23
Буксировка .....	24
Транспортировка .....	24
Рабочие инструкции -Краткая сводка .....	25

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ



**Меры обеспечения безопасности - Безопасность для жизни и здоровья людей.**



Особые меры предосторожности - Возможность повреждения машины или её составных частей.

## РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



**Каждый оператор катка должен изучить Руководство по технике безопасности, которое поставляется вместе с каждой машиной. Необходимо всегда строго следовать правилам техники безопасности и постоянно хранить это руководство при катке.**

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В настоящем документе содержатся инструкции, относящиеся к работе и применению виброкатка. Информация, относящаяся к содержанию и техническому обслуживанию машины, приводится в документе "ВИБРАЦИОННЫЙ КАТОК СС 222/222С - СС 232/232С, СС 322, РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ".



**При запуске и движении холодной машины, что подразумевает наличие холодной рабочей жидкости в гидравлической системе, тормозной путь будет увеличенным по сравнению с нормальным тормозным путём, пока в машине не установится нормальная рабочая температура.**

## ИНСТРУКЦИИ ПО МЕРАМ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ (Изучить также Руководство по технике безопасности)

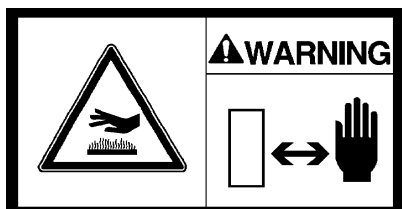


1. Оператор должен прочесть и твердо усвоить настоящую ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ перед тем, как приступить к запуску машины и её использованию.
2. Соблюдать и точно выполнять все инструкции по техническому обслуживанию и содержанию машины.
3. К работе с машиной допускаются только операторы, обладающие необходимой квалификацией, приобретённой в результате обучения или практического опыта работы. Нахождение пассажиров на виброкатке не разрешается.
4. Запрещается эксплуатировать машину, если она нуждается в ремонте, регулировке или наладке.
5. Запрещается подниматься на машину или покидать её, когда машина находится в движении. Всегда пользоваться при этом соответствующими подножками и поручнями.
6. Рекомендуется всегда использовать Систему защиты при опрокидывании (ROPS), если нет уверенности в выполнении условий сохранения устойчивости машиной. Когда используется Система защиты при опрокидывании, всегда применять ремни безопасности.
7. При огибании углов всегда двигаться на малой скорости
8. Избегать движения поперёк уклонов. При выполнении работ двигаться по уклону прямо вверх или вниз.
9. При движении вблизи от обочин или ям убедиться, что, по крайней мере, две трети ширины вальца опирается на ранее уплотнённую поверхность грунта.
10. Проявлять внимание по отношению к препятствиям, расположенным над поверхностью грунта. Убедиться в отсутствии препятствий как на земле, так и над головой.
11. При работе на каменистом или неровном грунте соблюдать особую осторожность. Всегда поддерживать скорость движения, согласующуюся с условиями работы.
12. Соблюдать все правила техники безопасности и пользоваться защитным снаряжением, если оно предусмотрено для выполняемого задания.
13. Содержать машину в чистоте. Удалять грязь и масло с рабочего места оператора. Поддерживать в чистом состоянии все знаки и таблички с предупреждающими надписями, чтобы они были совершенно разборчивы.
14. При заправке топливом принимать следующие меры безопасности:
  - \* Заглушить двигатель.
  - \* Не допускать курения.
  - \* Не пользоваться источниками открытого огня.
  - \* Замкнуть на горловину топливного бака (т.е. заземлить) сопло заправщика, чтобы исключить возможность искрообразования.
15. Перед проведением технического обслуживания или ремонта машины застопорить вальцы и (или) колёса и заблокировать шарнирное сочленение рамы катка.
16. Если уровни шума на машине, не оборудованной кабиной, превышают величину 85 дБ(А), то рекомендуется защищать органы слуха при помощи наушников.
17. Запрещаются какие бы то ни было изменения в конструкции машины, которые способны повлиять на её эксплуатационную безопасность. Любое изменение в конструкции этой машины требует предварительного одобрения компанией Динапак в письменной форме.
18. Запрещается производить работы с использованием машины до тех пор, пока масло в гидравлической системе не достигнет нормальной рабочей температуры. Если температура масла в гидравлической системе низкая, то длина тормозного пути может возрасти. См. указания по запуску машины в ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

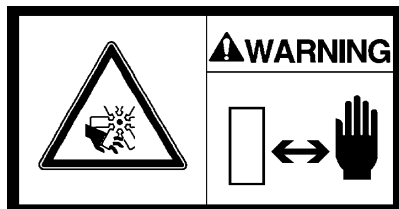
ТАБЛИЧКИ С ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИМИ НАДПИСЯМИ,  
Расположение и описание



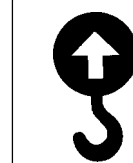
ПОКИДАТЬ ПЛОЩАДКУ ОПЕРАТОРА ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ ТОЛЬКО ПОСЛЕ НАЖАТИЯ КНОПКИ АВАРИЙНОГО ТОРМОЗА.



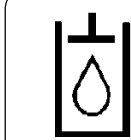
Осторожно - горячая поверхность. Не прикасаться.



Осторожно - вращающиеся части двигателя. Держать руки на безопасном расстоянии от опасной зоны.



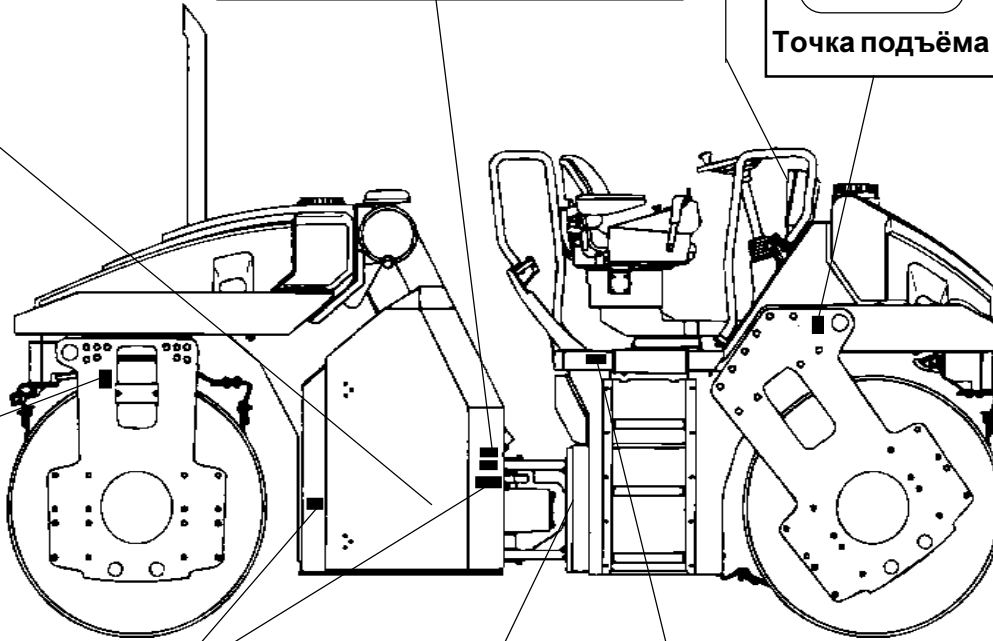
Точка подъёма



Гидравлическая жидкость



Точка подъёма



Зона действия шарнирного сочленения и вальца. Держаться на безопасном расстоянии от опасной зоны.

*Только для машины с шарнирным сочленением.*



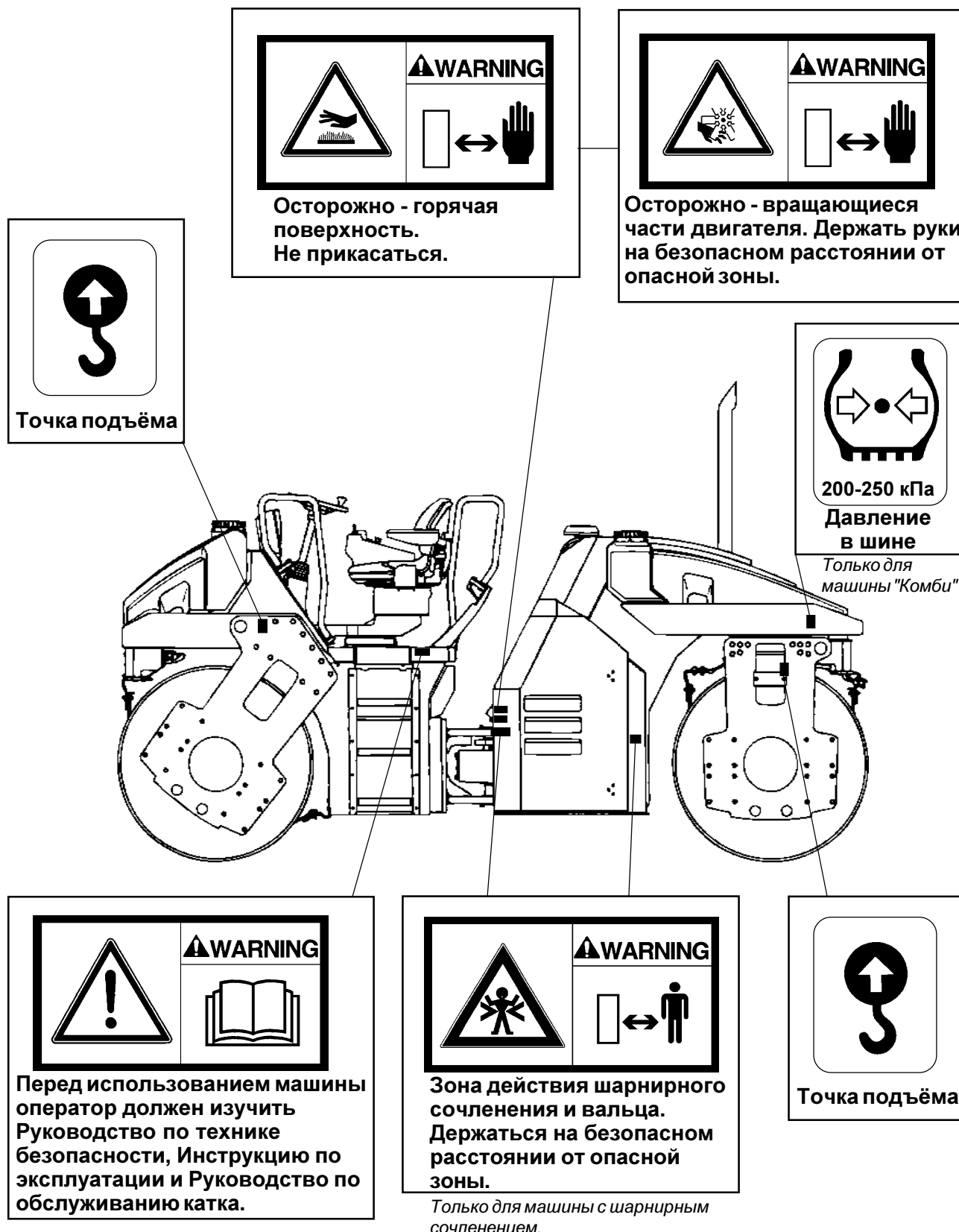
ДИЗЕЛЬНОЕ  
ТОПЛИВО



Перед использованием машины оператор должен изучить Руководство по технике безопасности, Инструкцию по эксплуатации и Руководство по обслуживанию катка.

## ТАБЛИЧКИ С ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИМИ НАДПИСЯМИ, Расположение и описание

(Продолжение)



## ТАБЛИЧКИ С ПАСПОРТНЫМИ ДАННЫМИ МАШИНЫ И ДВИГАТЕЛЯ

### Табличка с паспортными данными машины

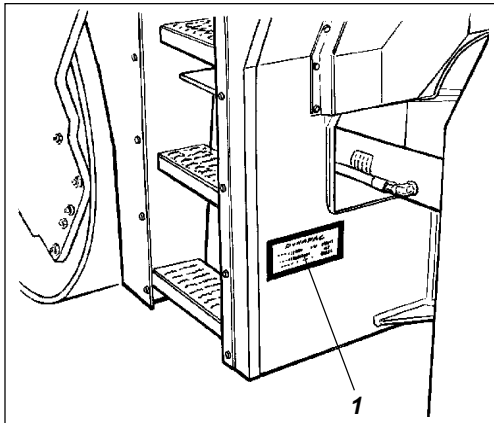


Рис. 1. Площадка оператора  
1. Паспортная табличка машины

Табличка с паспортными данными машины (1) прикреплена в непосредственной близости от шарнирного сочленения с левой стороны передней рамы. На табличке указаны: наименование и адрес изготовителя, тип машины, идентификационный номер изделия PIN (серийный номер S/N), вес в рабочем состоянии, мощность двигателя и год изготовления. (Если машина поставляется за пределы стран ЕС, то на паспортной табличке указываются только наименование и адрес изготовителя, идентификационный номер изделия и тип машины).

При заказе запасных частей следует указывать идентификационный (серийный) номер катка.

### Серийный номер на раме

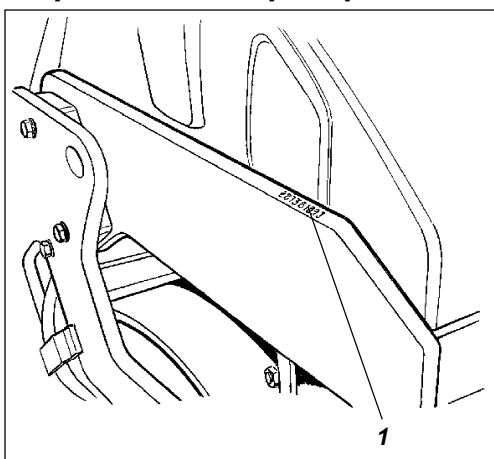


Рис. 2. Передняя рама  
1. Серийный номер

Серийный номер рамы катка (1) выбит на правой стороне передней рамы. Этот номер совпадает с идентификационным номером изделия, указанным на табличке с паспортными данными машины.

### Табличка с паспортными данными двигателя

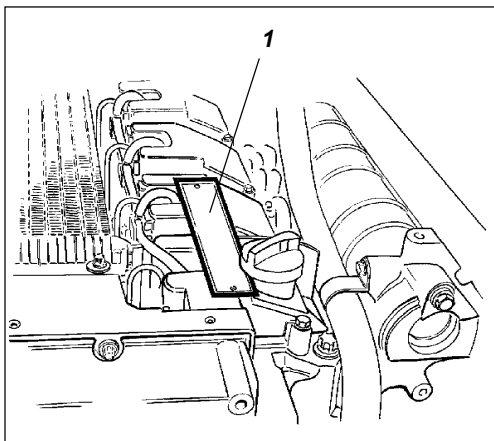


Рис. 3. Двигатель  
1. Паспортная табличка двигателя

Табличка с паспортными данными двигателя (1) закреплена на верхней части двигателя. На табличке указаны: тип двигателя, серийный номер и данные двигателя.

При заказе запасных частей для двигателя следует указывать серийный номер двигателя. См. также руководство по применению двигателя.

# КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

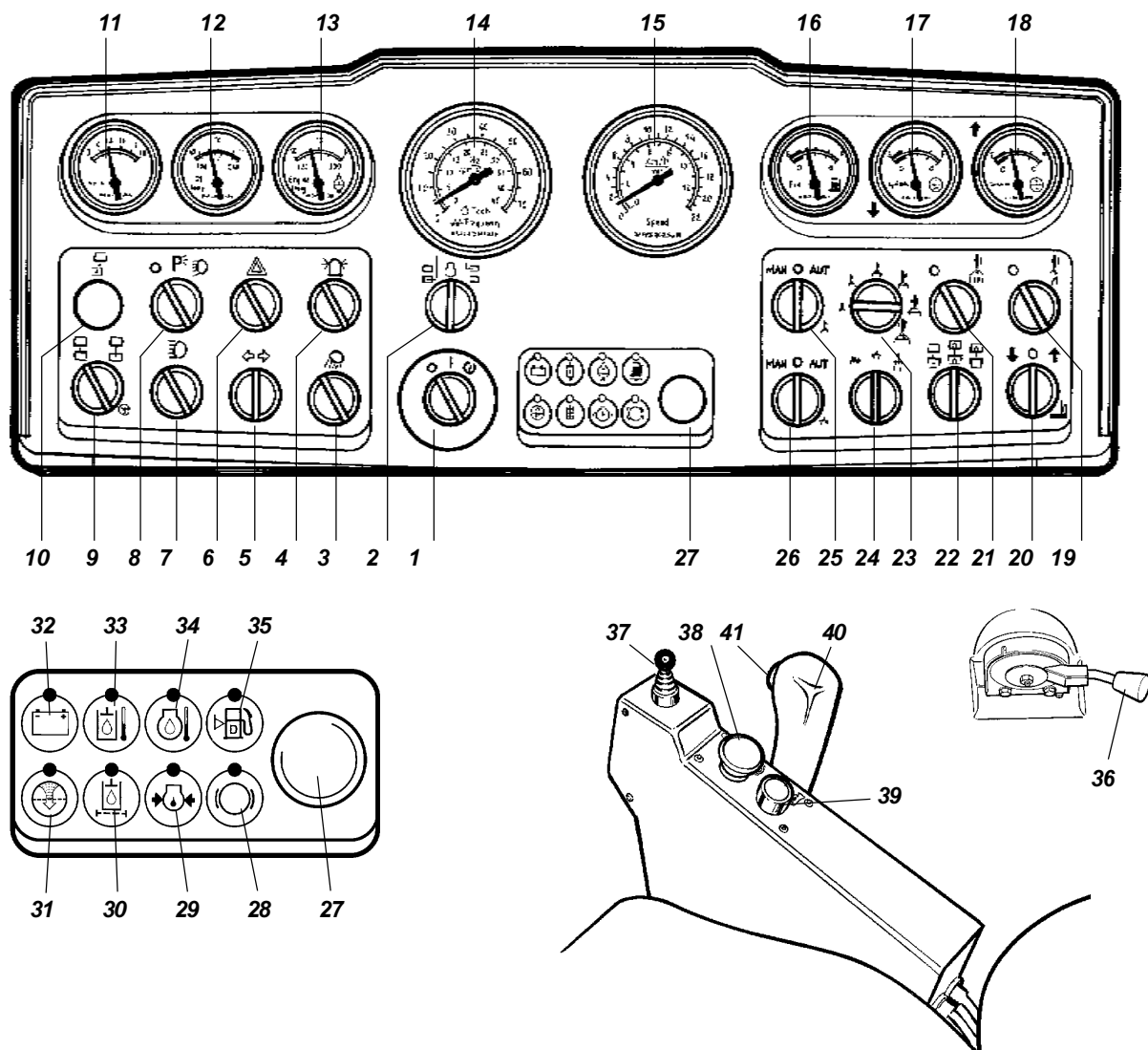





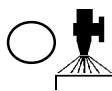
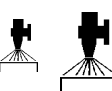
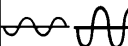
Рис. 4. Панель контрольно-измерительных приборов и органов управления

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 1. Пусковой переключатель  | 16. Топливный расходомер □   | 31. Сигнальная лампа, воздушный фильтр                                  |
| 2. Переключатель измерителя частоты вибрации □                     | 17. Уровень воды, задний бак □                                       | 32. Сигнальная лампа, зарядка аккумуляторной батареи                    |
| 3. Рабочие фары, задние □  | 18. Уровень воды, передний бак □                                     | 33. Сигнальная лампа, температура масла в гидравлической системе        |
| 4. Сигнальный маячок □   | 19. Орошение обрезчика кромок □                                      | 34. Сигнальная лампа, температура смазочного масла дизельного двигателя |
| 5. Переключатель указателя поворота □                              | 20. Обрезчик кромок, Подъем-Опускание □                              | 35. Сигнальная лампа, низкий уровень топлива                            |
| 6. Аварийная сигнализация □  | 21. Орошение пневмоколёс ■   | 36. Рукоять управления скоростью вращения двигателя                     |
| 7. Переключатель Ближний свет / Дальний свет □                     | 22. Вибрация, Передний валец / Задний валец                          | 37. Переключатель излома шарнирного сочленения                          |
| 8. Переключатель Стояночные огни / Рабочие фары, передние □        | 23. Расход воды в системе орошения вальцов □                         | 38. Кнопка аварийного останова  |
| 9. Переключатель системы поворота, Шарнирно-сочленённая / Осевая □ | 24. Селектор амплитуды вибрации, Большая / Малая                     | 39. Звуковой сигнал   |
| 10. Индикаторная лампа излома шарнирного сочленения □              | 25. Орошение, Ручной режим / Автоматический режим                    | 40. Рукоять рычага управления движением Вперёд/Назад                    |
| 11. Вольтметр □  | 26. Вибрация, Ручной режим / Автоматический режим                    | 41. Вибрация, Включение-Отключение                                      |
| 12. Индикатор температуры масла в гидравлической системе □         | 27. Главная сигнальная лампа   | □ = Дополнительное оборудование   |
| 13. Индикатор температуры смазочного масла дизельного двигателя □  | 28. Сигнальная лампа тормоза   | ■ = Стандартное оборудование для катков в варианте "Комби".             |
| 14. Измеритель Скорость вращения двигателя / Частота вибрации □    | 29. Сигнальная лампа, давление смазочного масла дизельного двигателя |   |
| 15. Спидометр □  | 30. Сигнальная лампа, фильтр гидравлической системы                  |   |


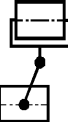




## КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ

Поз. рис. 4	Назначение	Символ	Функция
1.	Пусковой переключатель (включение электропитания / запуск двигателя)		В положении  переключателя электрическая цепь разомкнута. В положении  переключателя подается питание на все контрольно-измерительные приборы и электрические органы управления. В положении  переключателя подается питание на электродвигатель стартера.
2.	Измерение частоты вибрации, переключатель. (Установка по заказу)		В положении  переключателя измерение частоты не производится. В левом положении переключателя производится измерение частоты вибрации на заднем валце. В правом положении переключателя производится измерение частоты вибрации на переднем валце. Значение частоты указывается измерительным прибором, расположенным над переключателем.
3.	Рабочие фары, задние, выключатель. (Установка по заказу)		Чтобы включить задние рабочие фары, поставить выключатель в правое положение.
4.	Сигнальный маячок, выключатель (Установка по заказу)		Чтобы включить сигнальный маячок, поставить выключатель в правое положение.
5.	Указатель поворота, переключатель. (Установка по заказу)		Чтобы включить мигающий сигнал указателя поворота налево, поставить переключатель в левое положение, и т.д. В среднем положении переключателя мигающий режим указателя поворота не функционирует.
6.	Аварийная сигнализация, выключатель. (Установка по заказу)		Чтобы включить мигающую аварийную сигнализацию, поставить выключатель в правое положение..
7.	Ближний свет/Дальний свет, переключатель с контрольной лампой. (Установка по заказу)		Чтобы включить фары дальнего света, поставить переключатель в правое положение. Чтобы включить фары ближнего света, поставить переключатель в левое положение.
8.	Рабочие фары, передние, переключатель. (Установка по заказу)		Повернуть переключатель вправо и поставить его в первое положение, чтобы включить стояночные огни, или во второе положение, чтобы включить передние рабочие фары.
9.		При установке переключателя в левое положение для поворота катка используется шарнирное сочленение. При установке переключателя в правое положение для поворота катка используется поворотный задний валец.	
10.	Контрольная лампа излома шарнирного сочленения (Установка по заказу)		Горение лампы показывает, что кромки валцов катка располагаются не на одной линии относительно друг друга (боковое смещение валцов).
11.	Вольтметр (Установка по заказу)		Показывает рабочее напряжение в электрической системе. Нормальными считаются значения напряжения в пределах от 12 до 15 вольт.



Поз. рис. 4	Назначение	Символ	Функция
12.	Термометр, жидкость в гидравлической системе. (Установка по заказу)		Показывает температуру рабочей жидкости в гидравлической системе. Нормальный рабочий температурный диапазон находится в пределах от 65 до 80°C. Если показания индикатора превышают 85°C, остановить двигатель. Определить и устранить причину неисправности.
13.	Термометр, смазочное масло дизельного двигателя. (Установка по заказу)		Показывает температуру моторного масла в дизельном двигателе. Нормальный рабочий температурный диапазон лежит в области 95°C. Если показания индикатора превышают 120°C, остановить двигатель. Определить и устранить причину неисправности.
14.	Измеритель Скорость вращения двигателя / Частота вибрации. (Установка по заказу)		По внутренней шкале измерителя (тахометр) отсчитывается фактическая частота вращения двигателя. По внешней шкале отсчитываются значения частоты вибрации на заднем или переднем вальце.
15.	Спидометр. (Установка по заказу)		Индикатор внешней шкалы показывает скорость движения катка, выраженную в километрах в час (km/h). Индикатор внутренней шкалы показывает скорость движения катка, выраженную в милях в час (mph).
16.	Топливный расходомер. (Установка по заказу)		Показывает уровень топлива в топливном баке.
17.	Измеритель уровня воды. (Установка по заказу)		Показывает уровень жидкости в заднем водяном баке..
18.	Измеритель уровня воды. (Установка по заказу)		Показывает уровень жидкости в передном водяном баке.
19.	Выключатель орошения обрезчика кромок. (Установка по заказу)		Поставить выключатель в правое положение, чтобы обеспечить подачу воды из системы орошения на рабочий орган обрезчика кромок. Поставить выключатель в левое положение, чтобы отключить орошение обрезчика кромок.
20.	Переключатель подъема-опускания обрезчика кромок. (Установка по заказу)		Чтобы переместить обрезчик кромок в нижнюю позицию, поставить переключатель в левое положение. В среднем положении переключателя позиция обрезчика кромок не изменяется. Чтобы переместить обрезчик кромок в верхнюю позицию, поставить переключатель в правое положение.
21.	Выключатель орошения пневмоколёс. (Только катки варианта "Комби")		Поставить выключатель в правое положение, чтобы обеспечить подачу воды из системы орошения на пневмоколёса. Для отключения орошения пневмоколёс поставить выключатель в левое положение.
22.	Переключатель приводов вибрации на вальцах. (Только для тандемных виброркатков).		Чтобы включить привод вибрации на заднем вальце, поставить переключатель в левое положение. Чтобы включить привод вибрации на обоих вальцах, поставить переключатель в среднее положение. Чтобы включить привод вибрации на переднем вальце, поставить переключатель в правое положение.
23.	Переключатель таймера, регулирующего расход воды в системе орошения вальцов. (Установка по заказу)		Переключатель имеет шесть различных положений таймера, регулирующего поток воды из системы орошения на полив вальцов. В крайнем левом положении переключателя величина потока воды наименьшая. В крайнем правом его положении величина потока воды наибольшая.
24.	Селекторный переключатель амплитуды и частоты вибрации.		В левом положении переключателя обеспечиваются малая амплитуда и высокая частота вибраций. В правом положении переключателя обеспечиваются большая амплитуда и низкая частота вибраций.

Поз. рис. 4	Назначение	Символ	Функция
25.	Система орошения, переключатель.		<p>В левом положении переключателя производится полив вальцов водой, непрерывно повторяющийся под управлением таймера.</p> <p>В среднем положении полив вальцов отключен.</p> <p>В правом положении переключателя производится автоматическое включение-отключение полива вальцов водой, в зависимости от положения рычага управления движением Вперед-Назад, когда изменяется направление движения.</p>
26.	Установка режима вибрации, переключатель.		<p>В левом положении этого переключателя вибрация включается или отключается при нажатии кнопочного переключателя (41).</p> <p>В среднем положении переключателя система вибрации полностью отключена.</p> <p>В правом положении переключателя производится автоматическое включение-отключение вибрации, в зависимости от положения рычага управления движением Вперед-Назад.</p>
27.	Главная сигнальная лампа.		<p>Лампа мигает, если температура масла в дизельном двигателе или рабочей жидкости в гидравлической системе чрезмерно высокая, или если давление масла в дизельном двигателе недопустимо низкое.</p> <p>Одновременно горит непрерывным светом также и сигнальная лампа, относящаяся к параметру, который вышел из допуска.</p> <p>Главная сигнальная лампа горит непрерывным светом в тех случаях, когда генератор переменного тока не подзаряжает аккумуляторную батарею, когда фильтр гидравлической системы или воздушный фильтр требует замены, когда не отпущен стояночный тормоз или, когда топливный бак почти пустой. Одновременно горит непрерывным светом также и сигнальная лампа, относящаяся к соответствующему элементу.</p>
28.	Сигнальная лампа тормоза.		<p>Эта лампа горит, когда нажата кнопка стояночного или аварийного тормоза и когда включены тормоза.</p>
29.	Сигнальная лампа, давление смазочного масла в дизельном двигателе.		<p>Эта лампа горит, если давление смазочного масла в дизельном двигателе недопустимо низкое.</p> <p>Немедленно остановить двигатель, определить и устранить причину неисправности.</p>
30.	Сигнальная лампа, фильтр гидравлической системы.		<p>Фильтр гидравлической системы подлежит замене, если эта лампа горит в то время, когда двигатель работает на полных оборотах.</p>
31.	Сигнальная лампа, воздушный фильтр.		<p>Воздушный фильтр подлежит очистке или замене, если эта лампа горит в то время, когда двигатель работает на полных оборотах.</p>
32.	Сигнальная лампа, зарядка аккумуляторной батареи		<p>Генератор переменного тока не подзаряжает аккумуляторную батарею, если эта лампа горит при работающем двигателе. Остановить двигатель, определить и устранить причину неисправности.</p>
33.	Сигнальная лампа, температура масла в гидравлической системе		<p>Эта лампа горит, если температура гидравлической жидкости стала недопустимо высокой. Остановить каток и позволить температуре жидкости понизиться при работе двигателя на холостых оборотах. Определить и устранить причину неисправности.</p>
34.	Сигнальная лампа, температура смазочного масла дизельного двигателя		<p>Эта лампа горит, если двигатель нагрелся до недопустимо высокой температуры. Немедленно остановить двигатель, определить и устранить причину неисправности. См. также руководство по применению двигателя.</p>
35.	Сигнальная лампа, низкий уровень топлива.		<p>Эта лампа горит, когда оставшегося количества топлива достаточно только для непродолжительной работы двигателя. Без промедления пополнить запас топлива.</p>

Поз. рис. 4	Назначение	Символ	Функция
36.	Рукоять управления скоростью вращения, дизельный двигатель.		При установке рукояти в крайнее правое положение двигатель работает на оборотах холостого хода. При установке рукояти в крайнее левое положение двигатель работает на полной скорости.
37.	Излом шарнирного сочленения, переключатель. (Установка по заказу)		При переключателе, установленном в левое положение, передний валец имеет боковое смещение влево по отношению к заднему валцу. При переключателе, установленном в среднее положение, боковое относительное смещение валцов отсутствует. При переключателе, установленном в правое положение, передний валец имеет боковое смещение вправо по отношению к заднему валцу.
38.	Аварийный тормоз/ /Стояночный тормоз.		Нажать кнопку, чтобы привести в действие аварийный тормоз. Для того, чтобы привести в действие стояночный тормоз, нажать кнопку при неподвижной машине. Оба тормоза освобождаются при отжатии кнопки.
39.	Звуковой сигнал, выключатель.		Нажать для подачи звукового сигнала.
40.	Рычаг управления направлением движения Вперед-Назад.		Рычаг управления направлением движения Вперед-Назад должен находиться в нейтральном положении при запуске двигателя. Если рукоять этого рычага управления установлена в любое другое положение, то запуск двигателя невозможен. Направление передвижения и скорость движения катка регулируются рычагом управления направлением движения Вперед-Назад. Каток движется вперед, если рычаг смещен вперед, и т.д. Скорость движения катка регулируется в соответствии с тем, насколько далеко смещен рычаг из нейтрального положения.
41.	Вибрация, Включение-Отключение, переключатель		Нажать и отпустить переключатель, чтобы включить вибрацию. Для отключения вибрации нажать этот переключатель повторно. Вышеуказанное справедливо только в том случае, если переключатель установки режима вибрации 26 находится в левом положении.

Применяемые термины:

**Выключатель:** Функционирует в двух положениях, из которых одно положение неактивное.

**Переключатель:** Функционирует в нескольких положениях, из которых, по крайней мере, два положения активные..

## КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ В КАБИНЕ

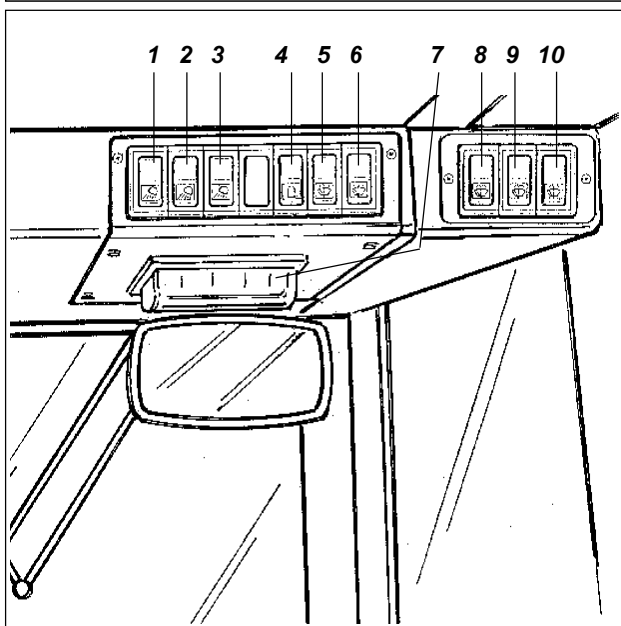


Рис. 5а. Крыша кабины, передняя сторона

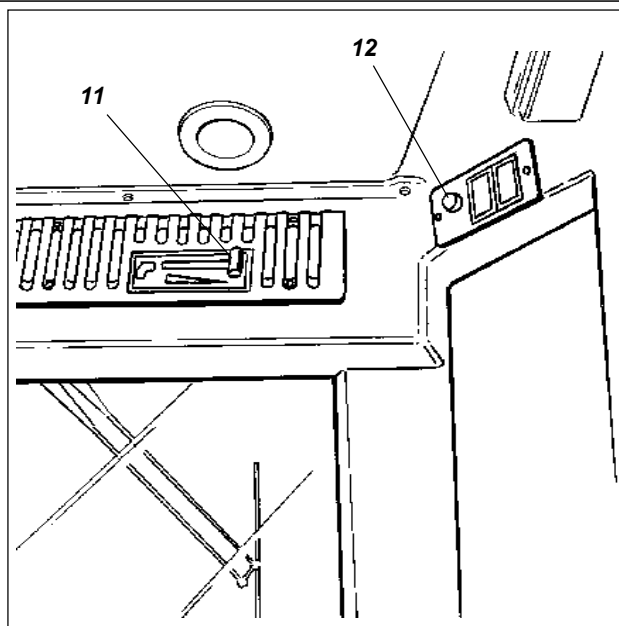


Рис. 5б. Крыша кабины, задняя сторона

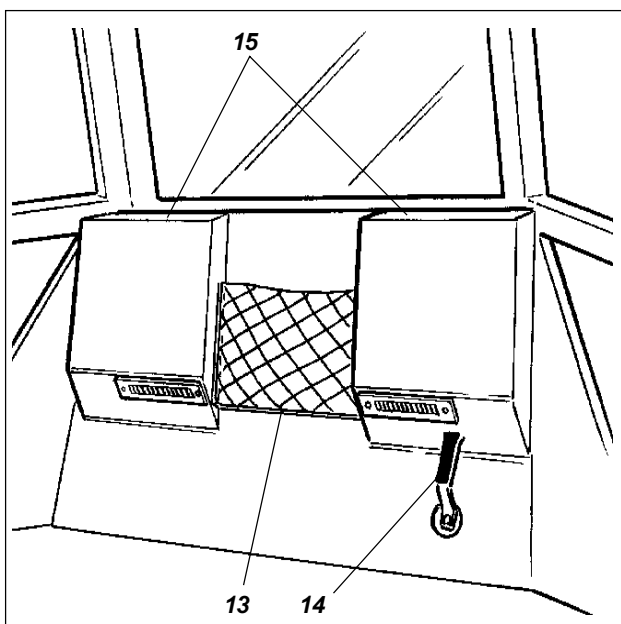


Рис. 5с. Кабина, задняя сторона

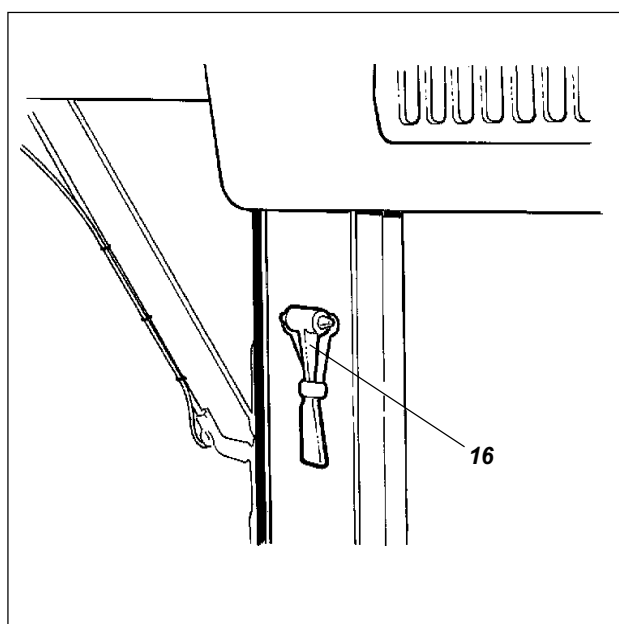









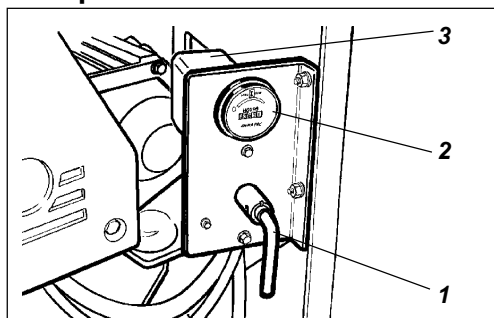


Рис. 5д. Правая задняя стойка кабины

Поз. рис. 4	Назначение	Символ	Функция
1.	Рабочие фары передние, выключатель.		Нажать для включения передних рабочих фар.
2.	Поворотная фара над вальцом, выключатель.		Нажать для включения поворотной фары над вальцом.
3.	Рабочие фары задние, выключатель.		Нажать для включения задних рабочих фар.
4.	Стеклоочиститель передний, выключатель.		Нажать для включения переднего стеклоочистителя.
5.	Стеклоочиститель задний, выключатель.		Нажать для включения заднего стеклоочистителя.
6.	Стеклоомыватель переднего и заднего лобового стекла, выключатель.		Нажать верхнюю часть, чтобы подать струю промывной воды на переднее лобовое стекло. Нажать нижнюю часть, чтобы подать струю промывной воды на заднее лобовое стекло.
7.	Коробка плавких предохранителей (в кабине)		В коробке расположены плавкие предохранители для защиты элементов электрической системы.. Сведения об используемых плавких предохранителях приведены в разделе "Электрическая система".
8.	Стеклоочиститель переднего бокового окна, выключатель.		Нажать для включения стеклоочистителя переднего бокового окна.
9.	Стеклоочиститель заднего бокового окна, выключатель.		Нажать для включения стеклоочистителя заднего бокового окна.
10.	Стеклоомыватель боковых окон, выключатель.		Нажать верхнюю часть, чтобы подать струю промывной воды на переднее боковое окно. Нажать нижнюю часть, чтобы подать струю промывной воды на заднее боковое окно.
11.	Рециркуляция воздуха в кабине, плавная регулировка.		В левом положении регулятора скорость циркуляции воздуха максимальная. В правом положении регулятора скорость циркуляции воздуха минимальная.
12.	Вентилятор, переключатель.		В левом положении переключателя вентилятор выключен. Поворот переключателя в правую сторону создает приток воздуха в кабину, причем его интенсивность повышается тремя ступенями.
13.	Ячейка для технических документов.		Место для хранения руководств и инструкций для оператора.
14.	Регулятор отопителя.		В вертикальном положении регулятора интенсивность обогрева максимальная. В правом положении обогрев выключен.
15.	Выпускное отверстие обогревателя стёкол.		Чтобы изменить направление воздушного потока, переместить элемент, содержащий выпускное отверстие.
16.	Молоток для аварийной эвакуации из кабины.		Чтобы покинуть кабину в аварийной ситуации, высвободить молоток и разбить им <b>ЗАДНЕЕ</b> окно кабины.

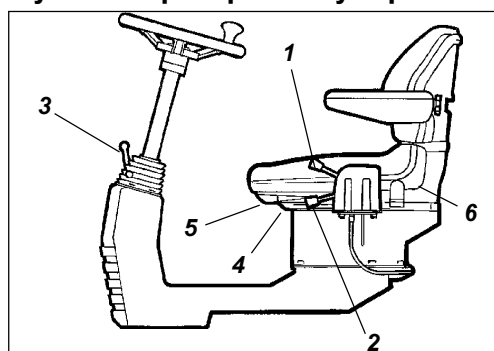
### Размыкатель аккумуляторной батареи - Включение



**Рис. 6. Отсек аккумуляторной батареи**

1. Размыкатель аккумуляторной батареи
2. Счетчик моточасов
3. Главный плавкий предохранитель

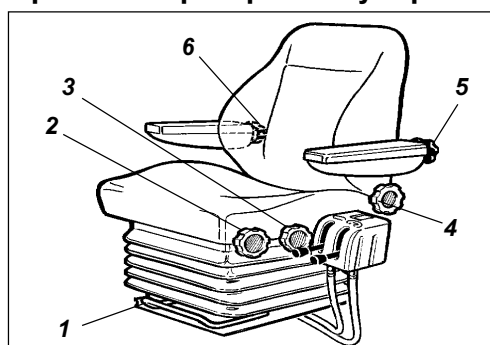
### Пульт оператора - Регулировка



**Рис. 7. Площадка оператора**

1. Блокировочный рычаг - Боковое перемещение
2. Блокировочный рычаг - Поворот
3. Блокировочный рычаг - Наклон рулевого колеса
4. Блокировочный рычаг - Подгонка в продольном направлении
5. Рычаг - Наклон спинки сиденья
6. Рычаг - Регулировка амортизации сиденья в соответствии с весом оператора.

### Кресло оператора - Регулировка



**Рис. 8. Кресло оператора**

1. Рычаг - Подгонка в продольном направлении
2. Ручка - Подгонка по высоте
3. Ручка - Наклон подушки сиденья
4. Ручка - Наклон спинки сиденья
5. Ручка - Наклон подлокотников
6. Ручка - Опора поясничной области

Всегда помнить о необходимости проведения ежедневного технического обслуживания. См. Руководство по техническому обслуживанию.

Размыкатель аккумуляторной батареи расположен в моторном отсеке позади левой дверцы. Повернуть ручку (1) в положение ON (Вкл), благодаря чему будет подано питание на всё электрооборудование катка.

Счётчик моточасов (2) регистрирует число часов, в продолжение которых работает двигатель.

Место оператора имеет три регулируемых характеристики, а именно, боковое перемещение, поворот и наклон рулевого колеса.

Потянуть внутренний рычаг (1) вверх, чтобы освободить защёлку, что сделает возможным перемещение в боковом направлении.

Потянуть внешний рычаг (2) вверх, что сделает возможным поворот. Нужная подгонка выполняется посредством нажатия ног.

Освободить блокировочный рычаг (3), чтобы придать желательное положение рулевой колонке, а затем зафиксировать её в новой позиции.

Кресло допускает регулировку следующих характеристик:

4. Подгонка в продольном направлении
5. Наклон спинки кресла
6. Амортизация сиденья в соответствии с весом оператора.



**Перед началом движения всегда убедиться в надёжности фиксации сиденья.**

Отрегулировать кресло оператора так, чтобы обеспечить оператору удобную позу и легкий доступ ко всем органам управления.

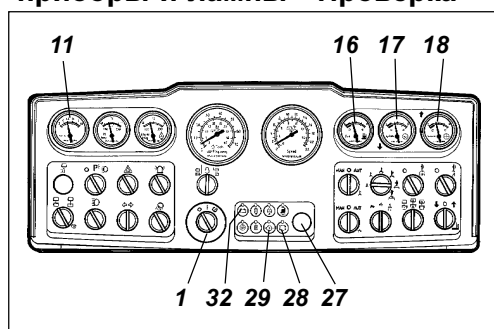
Кресло допускает регулировку следующих характеристик:

1. Подгонка в продольном направлении.
2. Подгонка по высоте.
3. Наклон подушки кресла.
4. Наклон спинки кресла.
5. Наклон подлокотников.
6. Опора поясничной области.



**Перед началом движения всегда убедиться в надёжности фиксации сиденья.**

## Контрольно-измерительные приборы и лампы - Проверка



**Рис. 9. Приборная панель**

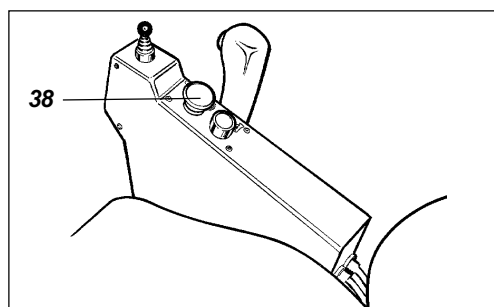
- 1. Пусковой переключатель
- 11. Вольтметр
- 16, 17, 18. Измерители уровня
- 27. Главная сигнальная лампа
- 28. Сигнальная лампа тормоза
- 29. Сигнальная лампа давления масла
- 32. Сигнальная лампа зарядки аккумуляторной батареи

Повернуть пусковой переключатель (1) в положение I; при этом все сигнальные лампы должны загореться приблизительно на 5 секунд. Убедиться в горении каждой из сигнальных ламп в течение этого промежутка времени.

Убедиться, что показания вольтметра (11) соответствуют, по меньшей мере, 12 В. Проверить, что имеются показания на каждом из измерителей уровня (16, 17, 18).

Проверить, что горит большая красная главная сигнальная лампа (27), а также, что горят сигнальные лампы зарядки аккумуляторной батареи (32), давления масла (29) и стояночного тормоза (28).

## Стояночный тормоз - Проверка



**Рис. 10. Панель управления**

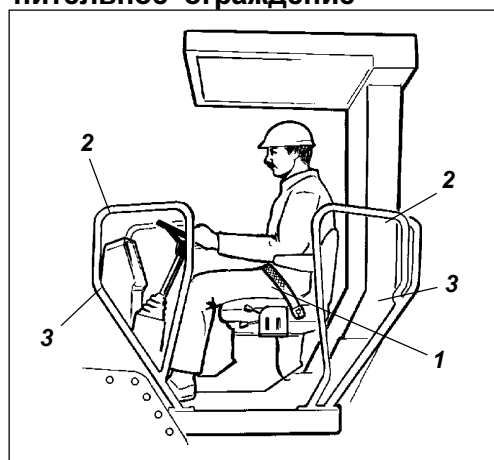
- 38. Кнопка управления стояночным тормозом

Убедиться, что нажата кнопка стояночного тормоза (38).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если стояночный тормоз не включён, то каток может начать двигаться в случае, если каток расположен на наклонной поверхности.

## Ремни безопасности - Предохранительное ограждение



**Рис. 11. Сиденье оператора**

- 1. Ремни безопасности
- 2. Предохранительные ограждения
- 3. Стопорные ручки

Если на катке установлена конструкция защиты при опрокидывании (ROPS) или кабина, то необходимо всегда пользоваться предусмотренными ремнями безопасности и шлемом.



**Заменить ремень безопасности, если он имеет признаки износа или подвергался большим нагрузкам.**



Предохранительные ограждения (2) вокруг площадки оператора допускают смещение в направлении наружу или внутрь. При движении вблизи от стены или другого препятствия нужно сдвинуть ограждения внутрь.



**Ограждения должны находиться в убранном положении при подъёме на каток или уходе с него. В этом положении обеспечивается наиболее удобный захват поручней руками с точки зрения эргономики и техники безопасности.**

Освободить стопорные ручки (3) и установить ограждения в подходящее положение, после чего стопорные ручки снова зафиксировать.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

### Запуск двигателя

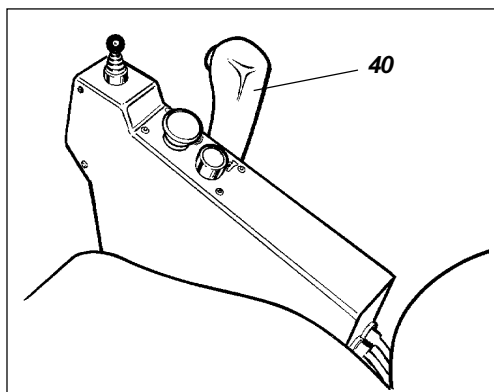


Рис. 12. Панель управления  
40. Рычаг управления направлением движения Вперед-Назад

Поставить рукоятку рычага управления направлением движения Вперед-Назад (40) в нейтральное положение. Двигатель может быть запущен только при условии, что этот рычаг находится в нейтральной позиции.

Поставить переключатель установки режима вибрации (26) для выбора ручного или автоматического режима вибрации в положение **О**.

Поставить рукоятку управления скоростью вращения двигателя (36) в режим холостых оборотов (т.е. в крайнее правое положение).

Повернуть выключатель электропитания (1) вправо в режим запуска; освободить ручку сразу же после того, как двигатель запустится.



**Не допускать слишком длительной работы пускового электродвигателя. Если дизельный двигатель не запустился немедленно, следует выждать около минуты, прежде чем предпринять следующую попытку.**

Разогреть двигатель в течение нескольких минут при скорости вращения порядка 1000 об/мин. При температуре окружающего воздуха ниже +10°C для разогрева требуется более продолжительное время.

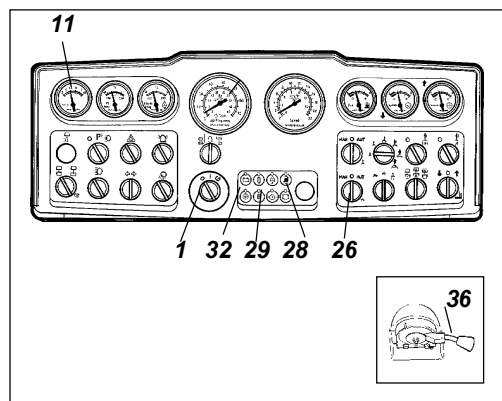


Рис. 13. Приборная панель  
1. Выключатель электропитания  
11. Вольтметр  
26. Переключатель режимов вибрации  
28. Сигнальная лампа тормоза  
29. Сигнальная лампа давления масла  
32. Лампа зарядки аккумуляторной батареи  
36. Рычаг управления скоростью вращения двигателя

Во время прогрева двигателя проверить, что не горят сигнальные лампы давления масла (29) и зарядки аккумуляторной батареи (32) и что показания вольтметра (11) находятся в пределах 13-14 вольт. Сигнальная лампа стояночного тормоза (28) должна продолжать гореть.



**При запуске и движении холодной машины, т.е. при холодной рабочей жидкости в гидравлической системе, тормозной путь будет больше, чем в нормальных условиях, до тех пор, пока гидравлическая жидкость не достигнет нормальной рабочей температуры.**



**Убедиться в достаточности вытяжной вентиляции, если двигатель работает в закрытом помещении. Существует опасность отравления угарным газом.**



## Управление движением катка

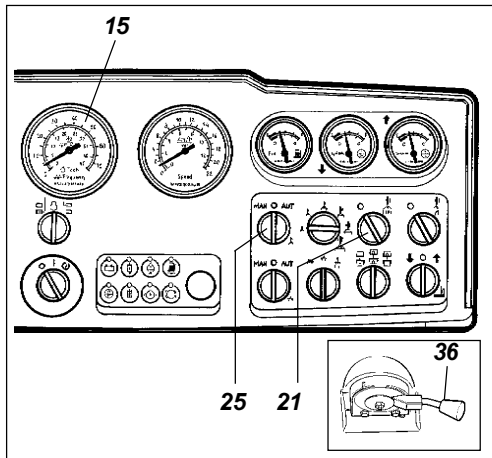


Рис. 14. Приборная панель

- 15. Тахометр
- 21. Переключатель орошения колёс
- 25. Переключатель орошения вальцов
- 36. Ручка управления скоростью вращения двигателя

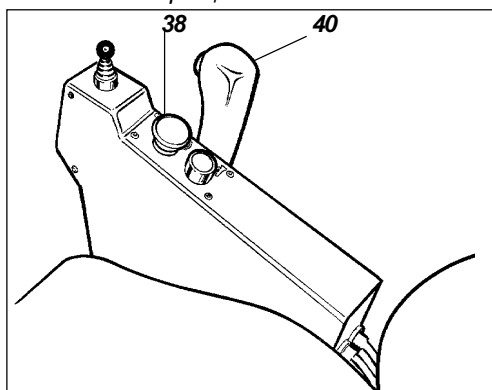


Рис. 15. Панель управления

- 38. Кнопка включения стояночного или аварийного тормоза
- 40. Рычаг управления движением Вперед-Назад

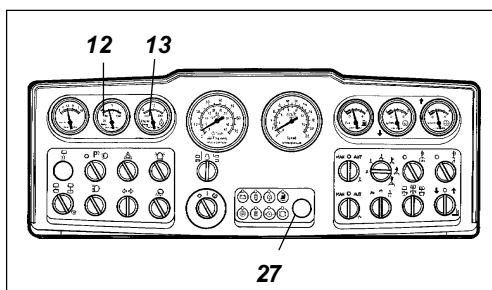


Рис. 16. Приборная панель

- 12. Температура, гидравлическая жидкость
- 13. Температура, смазочное масло дизельного двигателя
- 27. Главная сигнальная лампа



**Ни при каких обстоятельствах не управлять движением машины, находясь вне машины на земле. Оператор обязан оставаться на машине в течение всего времени, пока она в движении.**

Передвинуть ручку управления скоростью вращения двигателя (36) влево и зафиксировать её в крайнем положении; при этом скорость вращения двигателя должна равняться приблизительно 2800 об/мин.

Убедиться в нормальном функционировании рулевого управления, для чего повернуть рулевое колесо один раз в правую сторону и один раз в левую, когда каток находится в неподвижном состоянии.

При работах по уплотнению асфальтобетонных смесей помнить о необходимости включить орошение вальцов (25), а на катке в комбинированном варианте, помимо этого, орошение колёс (21).



**Убедиться, что участок перед катком и позади него свободен.**



**Отжать кнопку включения стояночного тормоза (38) и убедиться, что одновременно с этим гаснет сигнальная лампа стояночного тормоза. Быть готовым к тому, что каток может начать самопроизвольно двигаться, если он расположен на наклонной поверхности.**

Осторожно переместить рукоятку рычага управления движением Вперед-Назад (40) в сторону нужного направления движения. Скорость движения будет увеличиваться по мере отдаления рычага от нейтрального положения.



Скорость движения всегда регулировать только посредством перемещения рычага управления направлением движения Вперед-Назад, но никогда не изменять для этой цели скорость вращения двигателя.



**Проверить работоспособность аварийного тормоза, для чего нажать кнопку включения аварийного торможения (38), когда каток движется вперёд на малой скорости.**

Во время движения время от времени проверять, что показания измерительных приборов соответствуют нормальным значениям параметров. Если главная сигнальная лампа (27) начинает мигать, немедленно остановить каток и выключить двигатель. Определить и устранить причину неполадки; см. также руководство по техническому обслуживанию и руководство по применению двигателя.

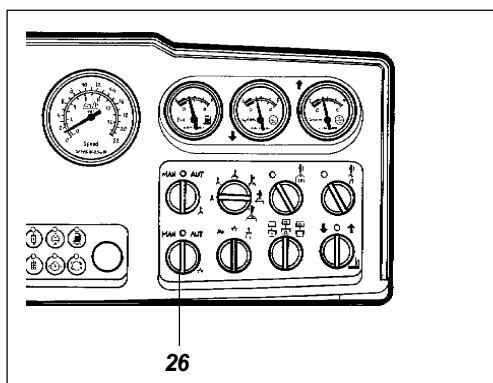
**ТОЛЬКО ДЛЯ КАТКОВ МОДЕЛЕЙ СС 222С/232С:**



Время от времени проверять протекторы пневматических шин на отсутствие налипшей асфальтобетонной смеси. Налипание возможно в то время, когда шины еще не успели достаточно нагреться. Налипание можно устранить, если примешать к воде, используемой для орошения колёс, 2-4 процента эмульсии (смазочно-охлаждающей жидкости для обработки металлов резанием).

## ВИБРАЦИЯ И ДВИЖЕНИЕ

### Вибрация в ручном и автоматическом режиме



**Рис. 17. Приборная панель**  
26. Переключатель режимов вибрации, Ручной-Автоматический

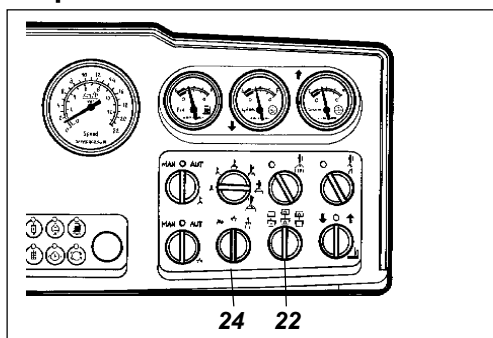
Переключателем (26) выбрать ручной или автоматический режим для включения и отключения вибрации.

В ручном режиме оператор включает вибрацию выключателем (41), расположенным на рычаге управления движением Вперед-Назад.

В автоматическом режиме вибрация включается автоматически по достижении определённой заранее заданной скорости движения катка.

Отключение вибрации также производится автоматически, когда достигается некоторая заранее заданная скорость движения катка.

### Амплитуда и частота вибрации - Переключение



**Рис. 18. Приборная панель**  
22. Переключатель вальцов  
24. Переключатель амплитуды, Большая-Малая

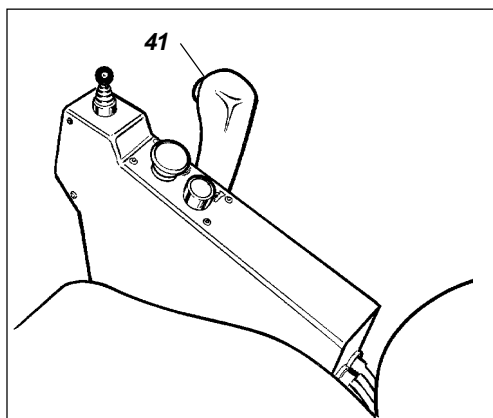
Вибрацию на вальцах можно установить в любой из трёх режимов при помощи переключателя (24). Поставить ручку в левое положение, чтобы получить сочетание малой амплитуды с высокой частотой, и в правое положение, чтобы получить сочетание большой амплитуды с низкой частотой.



Установку амплитуды нельзя изменять, когда включена вибрация. Перед тем, как изменить амплитуду, необходимо выключить вибратор и выждать пока вибрация не прекратится.

Переключатель (22) предназначен для выбора вальцов, на которых включаются вибраторы. Возможны режимы включения вибрации на обоих вальцах, включения вибрации только на переднем или только на заднем вальце. В среднем положении переключателя вибрация создаётся на обоих вальцах, в левом положении - только на заднем вальце, а в правом положении - только на переднем. (Относится только к каткам моделей СС 222 и СС 322).

### Вибрация в ручном режиме - Включение



**Рис. 19. Панель управления**  
41. Выключатель вибрации, Включено-Отключено

Включение и отключение вибрации производится переключателем (41), расположенным в передней части рычага управления движением Вперед-Назад. Вибрация всегда должна быть выключена до того, как каток полностью остановится.



Запрещается производить вибрацию в то время, когда каток неподвижен. При невыполнении этого условия возможно повреждение поверхности покрытия и неисправность машины.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Режим вибрации, при котором малая амплитуда сочетается с высокой частотой, даёт наилучшие результаты в тех случаях, когда производится уплотнение тонких слоёв асфальтобетонной смеси, имеющих толщину приблизительно до 50 мм.

## Движение вблизи от кромки

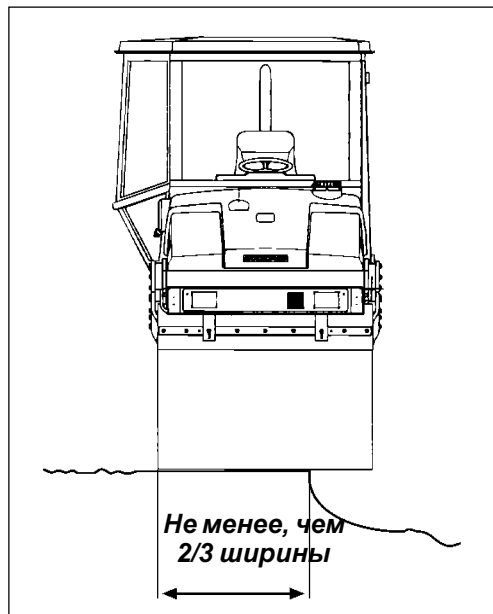


Рис. 20. Положение вальца при движении катка вблизи от кромки.

При движении в непосредственной близости от кромок, по меньшей мере, две трети ширины вальца должны находиться на очень прочной поверхности



Следует помнить, что при поворотах направо или налево центр тяжести машины смещается в сторону, противоположную направлению поворота. Например, при повороте налево центр тяжести смещается вправо.



В случае, если движение катка происходит при вальцах, имеющих боковое смещение, допускается, чтобы только один из вальцов находился в положении, показанном на рисунке. Другой валец всегда должен соприкасаться с прочной поверхностью грунта по всей своей ширине.

## Уклоны



Рис. 21. Угол опрокидывания при движении катка по откосу



Использование Системы защиты при опрокидывании (ROPS) рекомендуется при всех работах на наклонной поверхности или при ненадежном грунте.



Всегда, когда есть такая возможность, нужно избегать любого движения наискось поперёк уклона. Вместо этого следует двигаться по поверхности уклона прямо вверх или прямо вниз. Каток опрокинется при углах бокового наклона, превышающих 30° или 58% вправо или влево.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Угол опрокидывания для катков моделей Комби составляет, соответственно, 25° или 46%.

Указанные выше значения углов опрокидывания определены в условиях ровного твёрдого грунта и при неподвижной машине. Другие условия измерения угла опрокидывания - нулевой угол поворота, выключенная вибрация и заполненные водяные баки. Необходимо помнить, что рыхлый грунт, совершение машиной поворота, включённая вибрация, скорость движения машины и более высокое положение центра тяжести (например, из-за установки дополнительного оборудования) могут вызвать опрокидывание машины даже при меньших углах наклона, чем указанные выше.



Чтобы покинуть кабину в аварийной ситуации, высвободить молоток, укрепленный на задней правой стойке кабины, и выбить этим молотком заднее окно кабины.

## ТОРМОЖЕНИЕ

### АВАРИЙНОЕ ТОРМОЖЕНИЕ

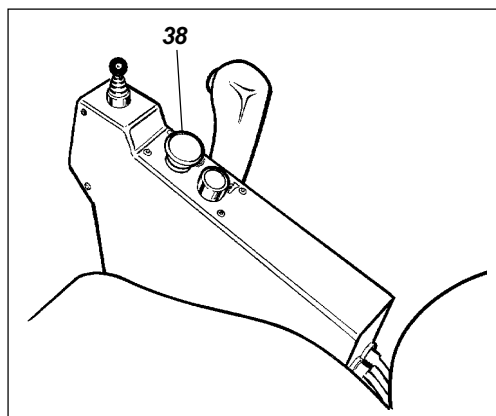


Рис. 22. Панель управления  
38. Кнопка аварийного тормоза

В обычных условиях торможение производится рычагом управления направлением движения Вперед-Назад. При перемещении рукояти этого рычага в нейтральное положение происходит торможение катка через посредство гидростатической передачи.

В дополнение к этому, на гидравлическом двигателе каждого вальца предусмотрен многодисковый тормоз, который действует в качестве аварийного тормоза во время движения и в качестве стояночного тормоза, когда машина неподвижна.



**Для экстренного торможения нажать кнопку аварийного останова (38). Крепко удерживать колесо рулевого управления и приготовиться к резкой остановке.**

После аварийного торможения вернуть рычаг управления движением Вперед-Назад в нейтральное положение и отжать кнопку аварийного тормоза, чтобы подготовить каток к возобновлению движения.

### Нормальное торможение

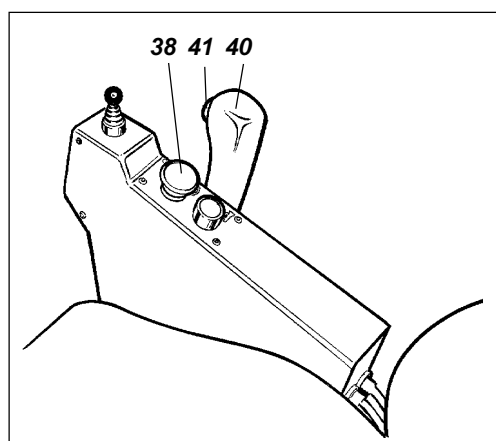


Рис. 23. Панель управления  
38. Кнопка стояночного и аварийного тормоза  
40. Рычаг управления движением Вперед-Назад  
41. Выключатель вибрации, Включено/Отключено

Нажать выключатель вибрации (41), чтобы прекратить вибрацию.

Поставить рычаг управления движением Вперед-Назад (40) в нейтральное положение, чтобы остановить каток.

Если каток находится на наклонной поверхности, то всегда нажимать кнопку стояночного и аварийного тормоза (38), даже при кратковременных остановках.



**При запуске и движении холодной машины, что подразумевает наличие холодной рабочей жидкости в гидравлической системе, тормозной путь будет увеличенным по сравнению с нормальным тормозным путём, пока в машине не установится нормальная рабочая температура.**

### Выключение

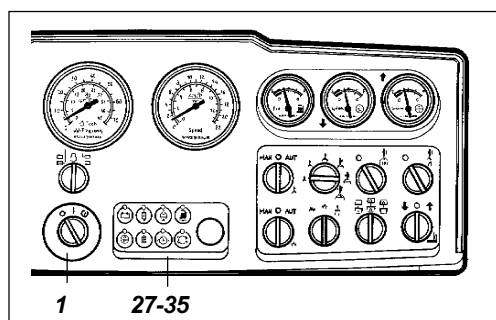


Рис. 24. Приборная панель  
1. Пусковой переключатель  
27-35. Панель сигнальных ламп

Проверить контрольно-измерительные приборы и сигнальные лампы и убедиться, что они не показывают никаких нарушений в работе машины, после чего отключить осветительные приборы и остальные функции электрической системы.

Поставить пусковой переключатель (1) в положение **О**. Опустить крышку приборной панели, например, для катков, не оборудованных кабиной, и запереть её.

## Блокировка вальца

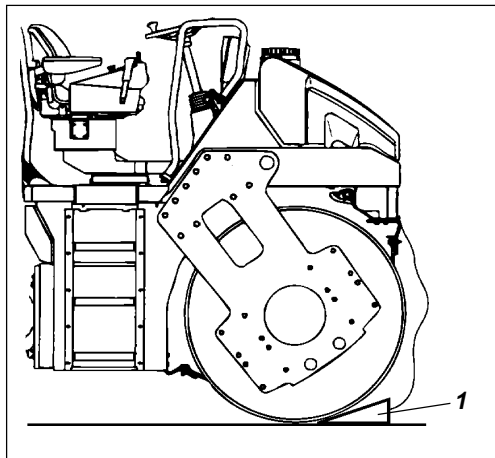


Рис. 25. Блокировка вальца  
1. Тормозной башмак



Никогда не покидать каток при работающем двигателе, не нажав предварительно кнопку аварийного останова.



Убедиться, что при стоянке катка обеспечиваются условия безопасности и не создаются помехи дорожному движению. Если парковка производится на поверхности, имеющей уклон, то вальцы должны быть заблокированы.



В зимнее время года помнить об опасности замерзания воды. Слить всю воду из водяного бака, насоса и трубопроводов.

## Размыкатель аккумуляторной батареи

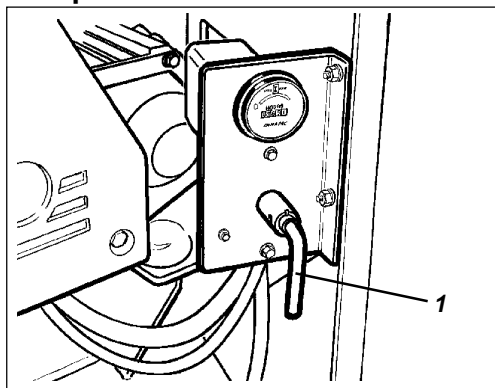


Рис. 26. Отсек аккумулятора  
1. Размыкатель аккумуляторной батареи

Перед тем, как покинуть каток, следует отключить размыкатель аккумуляторной батареи (1) и вынуть ключ размыкателя.



Ключ размыкателя аккумуляторной батареи нужно вынимать в тех случаях, когда оператор покидает каток на продолжительное время, например, для ночного отдыха, на выходные дни и т.п. Эта мера предотвратит разрядку аккумуляторной батареи, а также затруднит действия каких-нибудь случайных людей при попытке несанкционированного запуска и угона машины.

Кроме того, необходимо закрыть дверцы, ведущие в моторный отсек

## Длительная парковка

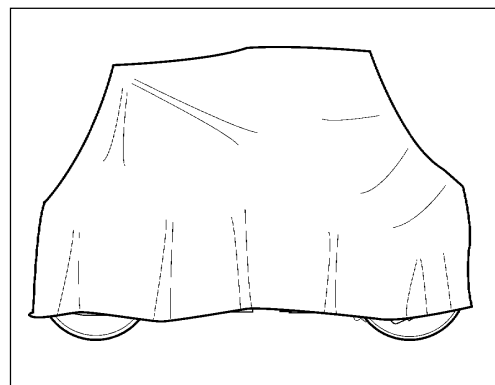


Рис. 27. Каток, защищенный от воздействия погодных условий



В случае, если предполагается, что продолжительность стоянки превысит один месяц, следует обратиться к руководству по применению двигателя и руководству по техническому обслуживанию катка, где содержатся указания, касающиеся, соответственно, консервации двигателя и длительной стоянки катка.

Подходящая альтернатива для консервации - это периодический, один раз в месяц, запуск двигателя и движение катка в течение примерно одного часа с задействованием всех функций гидравлической системы. После этого нужно произвести смазку все смазочных ниппелей и полностью заправить топливный бак. Не забыть о необходимости слить всю воду из водяного бака и системы орошения.

Если имеется возможность, то предпочтительно содержать каток в закрытом помещении при неизменной температуре.

## Блокировка шарнирного сочленения

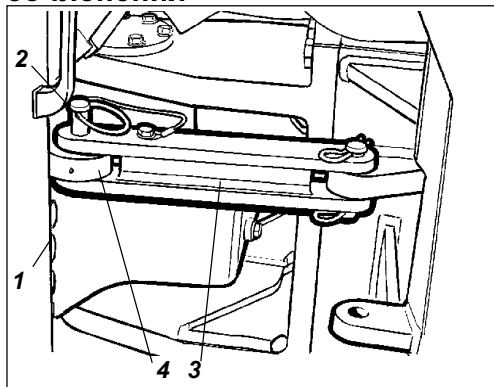


Рис. 28. Шарнирное сочленение в заблокированном положении

1. Шплинт
2. Стопорный штифт
3. Блокировочный рычаг
4. Стопорная проушина



Перед подъёмом катка механизм поворота должен быть заблокирован, чтобы предотвратить складывание машины.

Повернуть рулевое колесо в положение, которое соответствует прямолинейному движению катка вперёд.

Извлечь нижний шплинт (1), снабжённый проволоочным кольцом, и вытащить стопорный штифт (2), снабжённый проволоочным кольцом.

Выдвинуть блокировочный рычаг (3), расположив его поверх стопорной проушины (4) в задней раме машины.

Пропустить стопорный штифт сквозь отверстия в блокировочном рычаге и стопорной проушине и закрепить штифт шплинтом (1).

## Подъём катка

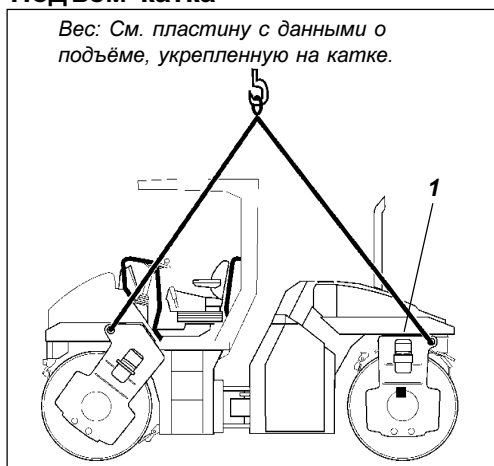


Рис. 29. Каток, подготовленный к подъёму

1. Пластина с данными о подъёме



Проверить вес машины, выбитый на пластине с данными о подъёме (1).



Грузоподъёмные приспособления, такие как подъёмные цепи, стальные тросы, ленты для подъёма и подъёмные крюки, должны обладать размерами и сечениями, которые соответствуют действующим нормативным документам.



Держаться на достаточном расстоянии от поднятой машины.

Убедиться, что подъёмные крюки надёжно закреплены.

## Разблокирование шарнирного сочленения

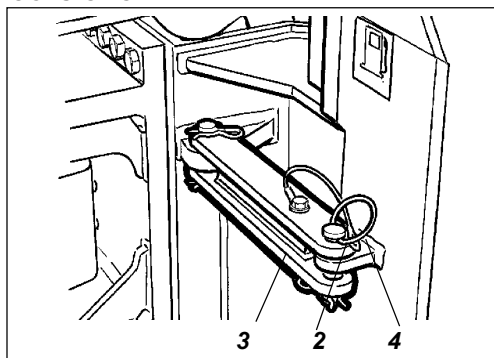


Рис. 30. Шарнирное сочленение в открытом положении

2. Стопорный штифт
3. Блокировочный рычаг
4. Стопорная проушина



Помнить о необходимости перевести блокировочный механизм шарнирного сочленения в его открытое положение перед возобновлением движения.

Убрать назад блокировочный рычаг (3) и скрепить его стопорным штифтом (2) со стопорной проушиной (4). Стопорная проушина расположена на передней раме машины.

## БУКСИРОВКА, ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

### Способ 1 (Катки СС 222/232/322) Буксировка на короткие расстояния с работающим двигателем

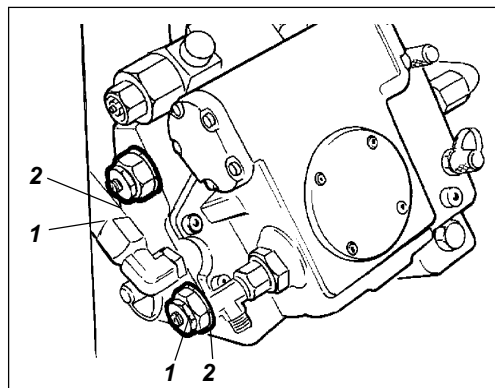


Рис. 31. Гидронасос привода передвижения  
1. Буксировочный клапан  
2. Многофункциональный клапан

Каток можно перемещать на расстояние до 50 метров, используя один из двух альтернативных способов, описанных ниже.



**Нажать кнопку стояночного тормоза и временно заглушить двигатель. Заклинить вальцы для предотвращения самопроизвольного движения катка.**

Открыть правый капот моторного отсека, чтобы получить доступ к гидравлическому насосу привода передвижения. Разблокировать оба буксировочных клапана (1), повернув на каждом из них центральную шестигранную гайку на три оборота против часовой стрелки и удерживая при этом нижнюю шестигранную гайку многофункционального клапана (2). Клапаны расположены на левой стороне гидронасоса привода передвижения.

Запустить двигатель и позволить ему работать на холостых оборотах.

Теперь каток можно буксировать, и при этом существует возможность управлять поворотами машины, если система управления поворотом находится в работоспособном состоянии.

### Способ 2 (Катки СС 222/232/322) Буксировка на короткие расстояния с неработающим двигателем

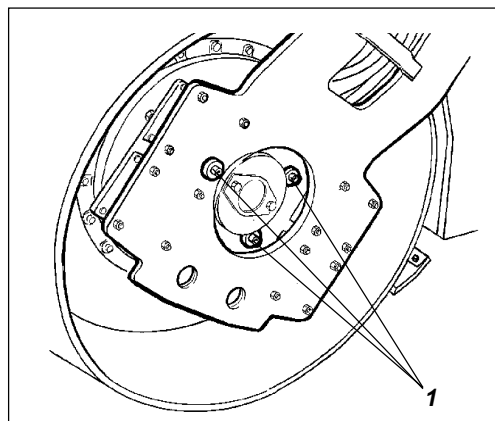


Рис. 32. Приводной гидравлический двигатель вальца  
1. Гайки (3 шт.) для отключения тормоза



**Заклинить вальцы для предотвращения движения катка. В противном случае машина может начать самопроизвольно двигаться, когда тормоза будут механически расцеплены.**

Прежде всего разблокировать оба буксировочных клапана, выполнив операции, указанные выше при описании способа 1.

После этого навернуть три красных гайки (1) на торцевую часть приводного гидравлического двигателя вальца и завинчивать их, пока не возникнет сопротивление дальнейшему вращению.

Поочередно завинчивать каждую гайку примерно на пол оборота, продолжая и дальше завинчивать их таким же образом. Это необходимо для того, чтобы предотвратить защемление поршня тормоза.

Воспользоваться торцовым ключом № 16, удлинителем и рукояткой с храповиком. Описанную выше последовательность операций выполнить на обоих вальцах. Для катка в варианте СС 232 - на каждом из полувальцов.

### Буксировка катков модели "Комби"

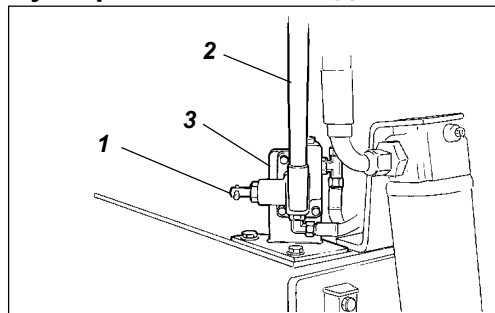


Рис. 33. Насос для расцепления тормозов  
1. Клапан  
2. Рычаг насоса  
3. Насос



**Заклинить вальцы для предотвращения движения катка. В противном случае машина может начать самопроизвольно двигаться, когда тормоза будут расцеплены гидравлическим способом.**

Прежде всего разблокировать оба буксировочных клапана, выполнив операции, указанные выше при описании способа 1.

Насос для расцепления тормозов расположен позади правого капота моторного отсека.

Убедиться, что клапан насоса (1) находится в нажатом состоянии, и качать, действуя рычагом насоса (2), до тех пор, пока тормоза не окажутся расцепленными.

Для того, чтобы восстановить действие тормозов, нужно в продолжение нескольких секунд удерживать клапан (1) в оттянутом положении.

## БУКСИРОВКА

### Буксировка катка

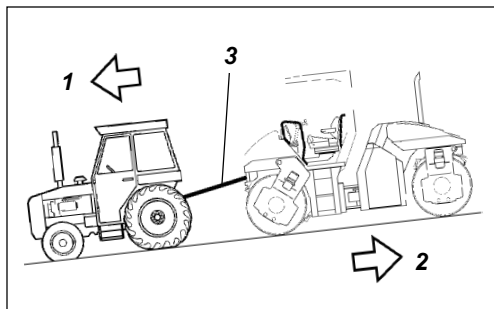


Рис. 34. Буксировка на тракторной тяге

1. Направление движения
2. Противоторможение
3. Буксировочная штанга



При буксировке катка необходимо использовать буксировочную штангу или противоторможение. Собственной возможностью торможения каток не располагает.



Каток необходимо буксировать с малой скоростью и исключительно на небольшие расстояния.

(Предусмотрена буксировочная серьга, которая поставляется как дополнительное оборудование).

### После буксировки

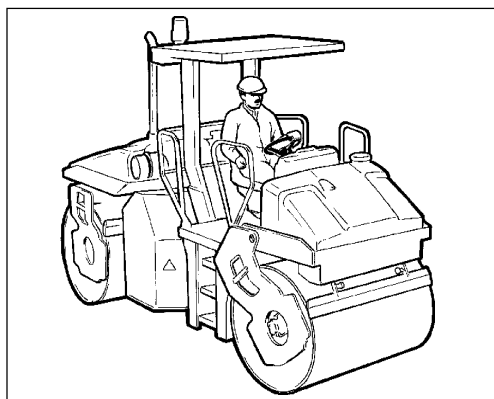


Рис. 35. Каток, готовый для движения



Восстановить состояние катка, устранив последствия его подготовки к буксировке согласно способам 1 или 2, которые описаны на предыдущей странице.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

### Каток, подготовленный к транспортировке

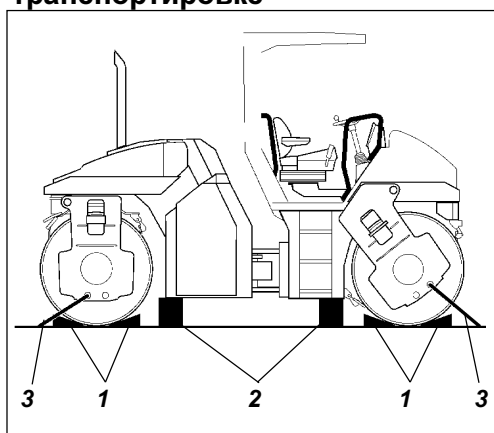


Рис. 36. Транспортировка катка

1. Башмаки
2. Опорные блоки
3. Крепёжные тросы



Заблокировать шарнирное сочленение перед подъёмом и транспортировкой катка. Строго придерживаться инструкций, помещённых под соответствующими заголовками.

Надёжно заклинить вальцы при помощи башмаков (1), которые должны быть прочно прикреплены к транспортному средству.

Опереть раму катка на опорные блоки (2), чтобы предотвратить чрезмерно сильное действие веса рамы на упругую резиновую подвеску, когда будут затянуты крепёжные тросы.

Прочно закрепить каток по всем четырём углам крепёжными тросами (3).



Перед возобновлением движения машины не забыть о том, что блокировочный механизм шарнирного сочленения должен быть приведен в открытое положение.





1. **Следовать ИНСТРУКЦИЯМ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, приведенным в Руководстве по технике безопасности.**
2. Обеспечить выполнение всех инструкций, приведенных в РУКОВОДСТВЕ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.
3. Поставить размыкатель аккумуляторной батареи в положение ON (Включено).
4. Передвинуть рычаг управления движением Вперед-Назад в нейтральное положение (NEUTRAL).
5. Поставить переключатель режимов вибрации для выбора ручного или автоматического режима вибрации в положение O.
6. Поставить регулятор скорости вращения двигателя в положение оборотов холостого хода.
7. Запустить двигатель и позволить ему прогреться.
8. Отжать кнопку стояночного тормоза.



9. **Привести каток в движение. Действовать рычагом управления движением Вперед-Назад с осторожностью.**



10. **Проверить тормоза. Помнить, что дистанция торможения увеличивается, если запуск катка произведен из холодного состояния.**
11. Пользоваться вибрацией только, когда каток находится в движении.
12. Проверить достаточность орошения вальцов, если орошение необходимо.



13. **ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ:**
  - Нажать КНОПКУ АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ.
  - Крепко удерживать колесо рулевого управления.
  - Приготовиться к резкой остановке машины.
14. При парковке:
  - Нажать кнопку стояночного тормоза.
  - Заглушить двигатель и заблокировать вальцы.
15. Буксировка: - См. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.
16. Подъем: - См. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.